

행동계약과 쉼도잉이 성인 중국어 입문자 발음 및 말하기 능력에 미치는 효과*

임미나 (백석대학교 교육대학원, 석사과정생)
이성봉** (백석대학교 특수교육과, 교수)

〈요 약〉

이 연구에서는 행동계약과 쉼도잉이 성인 중국어 입문자의 발음 및 말하기 능력에 미치는 효과를 알아보
고자 하였다. 연구 참여자는 중국어 학습 경험이 없는 성인 3명이다. 연구설계는 대상자간 중다기초선 설
계이며 기초선, 중재, 유지 단계로 구성되었다. 중국어 말하기 능력을 향상시키기 위해 행동계약서와 쉼
도잉을 통해 말하기 지도를 하였고 중국어 발음 및 말하기 평가지를 이용하여 말하기 능력을 평가하였
다. 연구 결과, 행동계약과 쉼도잉 방법을 실시한 중재 방법은 중국어 발음 및 말하기 능력을 증진시켰으
며, 유지 검사에서도 높은 유지율을 보였다. 실험 종료 후에도 연구 참여자는 학습한 단어와 구절을 적절
한 상황에서 사용하고 있었으며, 중국어에 대한 전반적인 이해가 생겨 향후 중국어 공부에 많은 도움이
될 것이라는 기대를 나타냈다. 이러한 연구 결과는 행동계약과 쉼도잉 방법이 성인 중국어 입문자의 발
음 및 말하기 실력을 향상시킬 수 있음을 시사하고 있다.

〈주제어〉 행동계약, 쉼도잉, 언어학습, 중국어, 중국어 발음 및 말하기

* 이 논문은 석사학위 논문을 수정·보완한 것임.

** 교신저자(sblee@bu.ac.kr)

I. 서 론

1. 연구의 필요성 및 목적

중국교육부(2018)에 의하면 1992년 한중 수교 이래 27년 동안 한국과 중국과의 교류가 꾸준히 이루어지고 있으며, 특히 2001년 중국의 WTO 가입 후 한·중 무역이 더욱 활발히 이루어져 왔다. 2008년 경제위기, 사드 문제 등 일련의 문제로 양국의 경제적 마찰이 있었지만 전반적으로 경제교류는 상승세를 보여줬다. 경제 활동이 활발히 이루어지면서 한류, 중류 등의 문화교류가 증가하고 있고 유학생을 포함한 한국과 중국의 인적 교류도 점점 빈번해지고 있다. 이처럼 한·중 관계의 발전과 함께 양국의 국민들은 서로의 언어를 학습하는 언어적 교류도 활발히 이루어지고 있다. 양국의 교육 관련 통계에 따르면 2018년 기준으로 중국에서 유학 중인 한국인 유학생은 총 50,600명으로 한국은 중국에서 유학생이 가장 많은 나라로 뽑혔다. 또한 한국교육개발원(2019)에 의하면 한국으로 유학 온 중국인 유학생은 2018년은 68,537명, 2019년은 71,067명으로 중국은 한국에서 유학생이 가장 많은 나라다.

양국의 빈번한 교류로 중국에서는 한국어, 한국에서는 중국어에 대한 관심이 증가하고 있다. 한국인이 중국어를 학습할 때 가장 어려워하는 부분이 발음과 말하기다. 대도시 소재 사설 중국어 학원에서 실시한 중국어 학습자들에 대한 상담 결과를 살펴보면 대부분의 중국어 학습자들이 중국어 학습 중 ‘발음 및 말하기’를 가장 어렵게 느끼고 있음을 알 수 있었다. 본 연구자가 2020년 3월 5일부터 4월 22일까지 학습자 관리를 위한 199건의 상담 중에서 발음 관련 상담 47건, 성조 관련 상담 27건, 말하기 관련 상담 14건이 있었다. 성인 중국어 입문 단계에서 학습자들은 한국어와 다른 성조와 병음 때문에 중국어 말하기를 어려워했다. 이러한 상담 결과를 통해 중국어 발음 및 말하기를 향상시키기 위한 효과적인 중재 방법에 대한 연구가 필요하다는 것을 알 수 있었다.

많은 연구자들이 외국어 학습에 응용행동분석을 적용해 왔다. 외국어 어휘 학습에는 다음과 같은 4가지의 새로운 유형의 언어적 관계를 습득하는 것이 포함된다(Skinner, 1957). 첫 번째는 텍스트 관계다. 예를 들면 비언어적 자극을 제시하면 상응한 외국어를 발음하는 것이다. 두 번째는 청취자 관계다. 예를 들면 외국어를 들려주면 상응한 비언어적 자극을 가리키는 것이다. 세 번째와 네 번째는 모두 내적 언어를 가리키는데, 외국어를 발음하고 상응한 모국어 발음하는 것과 모국어 발음하고 이에 상응한 외국어를 발음하는 것이다(Petursdottir & Hafliadóttir, 2009). Skinner(1957)의 언어행동분석은 이러한 관계가 기능적으로 서로 독립적으로 존재할 수 있음을 시사하며 - 즉 하나의 관계 획득은 다른 관계의 출현이 필수적으로 이어지지 않음 - 외국어를 가르칠 때 각 관계에 대한 지도가 모두 이루어져야 함을 시사한다. 하지만 각 관계에서 같은 자극과 모국어를 공유하는 측면을 고려하여 하나의 관계가 이루어지면 다른 관계도 나타날

수 있다(Hayes, Barnes Holmes, & Roche, 2001; Horne & Lowe, 1996; Miguel, 2016; Petursdottir et al., 2018).

행동분석 연구자들은 4가지 언어적 관계가 일반아동(Cao & Greer, 2019; Davidson & O'Connor, 2019; Dounavi, 2011; May, Downs, Marchant, & Dymond, 2016; Petursdottir & Hafliadóttir, 2009; Petursdottir, Ólafsdóttir, & Aradóttir, 2008; Rosales, Rehfeldt, & Huffman, 2012; Rosales, Rehfeldt, & Lovett, 2011) 및 성인(Dounavi, 2013; Rocha e Silva & Ferster, 1966)의 외국어 학습에 어떤 효과를 주는지를 연구해왔고 언어적 관계가 강화될 때 학습자의 새로운 내적언어를 유도할 수 있다는 것을 발견하였다. 그중에서 첫 번째 텍스트 관계의 형성은 다른 관계보다 내적언어 형성에 더 강한 영향을 미친다고 하였다(Dounavi, 2011; 2013; May et al., 2016; Petursdottir & Hafliadóttir, 2009; Petursdottir, Ólafsdóttir et al., 2008).

쉐도잉은 많은 외국어 교육에서 사용하는 방법으로 외국어 음성을 듣고 그림자처럼 곧바로 따라 말하는 방법을 말한다(용지혜, 2012). 청자는 외국어를 들으면서 그림자처럼 같은 속도로 연이어 여러 번 반복함으로써 말하는 사람의 감정, 심리적 요소, 기분, 속도, 억양, 리듬, 강약 등을 최대한 맞게 따라 하는 것이다(용지혜, 2012). 많은 연구자들은 쉼도잉이 언어학습에 미치는 효과를 긍정적으로 검토해왔다(류계영, 2010; Nye & Fowler, 2003). 쉼도잉은 외국어 말하기에서 효과적인 방법임에도 불구하고 많은 학생들은 중국어를 공부할 때 이 방법을 사용하지 않고 있다. 중국어 말하기를 고민하는 학생들과 면담을 해 보면 학생들은 쉼도잉의 효과성에 대해서는 들어보았으나, 왜 이 방법을 선택해야 하는지에 대해서 잘 모르거나 바쁜 스케줄로 인해 쉼도잉을 자주 못한다고 하였다. 이를 통해 학생이 쉼도잉 방법을 진행할 수 있도록 도와주는 행동중재 프로그램이 필요하다는 것을 알 수 있었다.

Linn(2011)은 통번역 학생들에게 쉼도잉을 적용한 연구에서 학생들의 강세와 억양을 향상시키는 효과가 있었으나 학생들이 독자적으로 쉼도잉을 진행하기에는 어려운 점이 있다고 했다. 독자적으로 진행하는 데 어려운 이유로는 효과적인 자기학습 루틴의 부족이라고 설명하였다(Ficchi, 1999). 이처럼 쉼도잉 방법이 언어학습에 도움이 될지라도 수업 환경 혹은 외부 환경에 대한 중재 없이는 효과를 내기 어렵다. 따라서 쉼도잉 방법의 효과를 이끌어내기 위해서는 학습자 외부 환경에서의 중재가 필요하다. 본 연구에서는 학습자 외부 환경의 중재 방법으로 행동계약을 사용하였고, 행동계약이 쉼도잉 기법과 더해졌을 때 중국어 발음 및 말하기 능력에 효과가 있는지를 알아보았다.

2. 연구 문제

행동계약과 쉼도잉이 성인 중국어 입문자의 발음 및 말하기에 어떤 효과가 있는지 알아보기 위한 본 연구의 연구문제는 다음과 같다.

첫째, 행동계약과 웨도잉을 적용한 중국어 학습법이 성인 중국어 입문자의 발음 및 말하기에 어떤 효과가 있는가?

둘째, 행동계약과 웨도잉을 적용한 중국어 학습법이 성인 중국어 입문자의 발음 및 말하기 효과가 유지되는가?

II. 연구 방법

1. 연구 참여자

연구 참여자는 중국어 학습 경험이 없고, 중국어에 관심이 있지만 중국어를 배울 동기가 없는 성인 3명이다. 본 연구에 지원한 연구 참여자는 6명이었다. 그 중 중국어 기초선 측정을 위한 사전 설문지를 통해 중국어 학습 경험이 있거나 학습 동기가 강한 대상을 배제하고 중국어 능력이 비슷한 수준의 성인을 연구 참여자로 선정하였다. 사전 면담을 통해 중국어를 배우고 싶은 계기에 대해서 알아보았고, 연구 참여자에게 웨도잉 방법과 행동계약을 중재방법으로 선택한 이유를 설명하였다. 연구 참여자의 특성은 <표 1>과 같다.

<표 1> 연구 참여자의 특성

	연구 참여자 1	연구 참여자 2	연구 참여자 3
나이 (만)	31	28	23
성별	여	여	남
직업	행동치료사	유학 준비생	취업준비생
중국어 학습경험 유무	무	무	무
중국어 관심 계기	취미	없음	없음
웨도잉 방법 사용 경험	무	무	무
중국어 어려운 부분	발음	성조	중국어 한자
중국어 학습 동기 (1~10) (최저~최고)	5	5	4

<표 1>과 같이 3명의 성인 연구 참여자는 중국어 학습 경험과 웨도잉 경험이 없었으며 중국어 학습 동기도 비슷한 수준이었다. 중국어 학습 동기는 설문지를 통하여 연구 참여자가 실제 상황에 따라 직접 평가하였으며 최저 1점에서 최고 10점으로 하였다. 연구 참여자 모두 비슷한 동기 수준으로 나타났다.

2. 연구 장소 및 기간

본 연구는 주로 온라인으로 진행하였으며, 온라인 미팅 앱 줌(ZOOM)을 사용하였다. 연구 기간은 2020년 5월 28일부터 2020년 6월 9일까지 약 2주에 걸쳐 진행하였다. 참여자 1의 경우는 총 10회 중 첫 2회는 카페에서 실시하였고, 그 뒤에는 온라인으로 각자의 집에서 화상으로 진행하였다. 연구 참여자 2와 연구 참여자 3은 10회 모두 화상으로 진행하였고, 장소는 주로 각자의 집에서 실시하였다.

3. 연구도구

본 연구의 1회기는 20분 수업, 웨도잉 과제와 시험측정을 포함해서 약 1시간 정도다. 실험은 각 연구 참여자마다 기초선 테스트 5회, 중재 후 테스트 5회, 유지 테스트 2회로 이루어졌으며, 개인별 소요 시간은 300분이었다. 수업은 연구자가 ***어학원 근무하는 동안 입문 수업에 사용한 교재에 기반하여 제작한 내용으로 진행하였으며 연구자 본인이 수업 내용에 기반한 웨도잉 파일을 직접 녹음해서 음성 파일로 학습하였다. 수업과 웨도잉 내용을 반영한 ‘중국어 발음 및 말하기 평가지’는 10개의 문항으로 구성되어 있고 총 12개 세트를 제작했다.

‘중국어 발음 및 말하기 평가지’는 중국어 병음 발음 정확성과 간단한 한국어 구절을 중국어로 번역하는 내용으로 구성되어 있다. 한글의 자음과 모음을 통해서 발음이 이루어지는 것과 달리 중국어는 상형문자로서 중국어를 구성하는 한자(상형문자), 병음(한자의 음을 표현하는 음성), 성조(음성의 높낮이)의 3가지 요소가 포함된다. 각 회기마다 20분 수업에서 병음의 구성과 발음을 이해시키고 발음할 수 있도록 하였고, 20분 동안 웨도잉 연습을 하였고, 20분은 시험으로 진행하였다.

중국어 배우는 데 병음은 제일 먼저 배워야 할 내용으로 23개의 성모와 24개의 운모로 구성되어 있다. 각각의 한자에는 병음이 있고, 각 병음은 성모와 운모로 구성되어 있다. 또한 각 운모는 4가지의 성조를 가지고 있기 때문에 각 한자를 배울 때마다 그에 상응한 병음(성모, 운모)과 성조를 익혀야 한다. 수업시간 5회에 걸쳐 성모와 운모를 배울 수 있도록 수업을 설계하였고, 수업시간 외에 사전에 녹음한 웨도잉 파일을 10번씩 웨도잉하는 것으로 구성하였다. 웨도잉 할 녹음 파일은 사전에 연구자 본인이 직접 녹음하였으며, 녹음 파일 내용은 성모와 운모로 이루어진 5개의 자주 쓰는 의미 있는 병음 단어와 단어로 구성된 구절로 이루어져 있다. 자세한 내용은 <표 4>에 제시되어 있다.

‘중국어 발음 및 말하기 평가지’는 성모, 운모의 발음을 측정하는 발음 문항 5개와 말하기 실력을 측정하는 한국어를 중국어로 번역하는 문항 5개로 총 10개 문항으로 구성되어 있다. 배점은 각 문항당 5점으로 50점 만점이다. ‘중국어 발음 및 말하기 평가지’는 12세트로 구성되어 있

고 각 세트의 난이도는 비슷하다.

‘중국어 발음 및 말하기 평가지’ 세트의 난이도를 조절하기 위해 원어민 교사 1명에게 난이도 타당성 검증을 의뢰하였다. 조석주(1984)의 ‘독해 난이도에 영향을 미치는 언어적 요인’에 관한 연구에서 텍스트 요인을 어휘와 문장으로 나눈 요인을 참조하여 ‘성인 중국어 입문자 발음 및 말하기 능력 시험 난이도 타당성 검증표’를 작성하였다.

<표 2> 중국어 발음 및 말하기 평가지 난이도 타당성 검증표

		기초선	기초선	기초선	기초선	기초선	시험	시험	시험	시험	시험	유지	유지
		테스트	테스트	테스트	테스트	테스트	테스트	테스트	테스트	테스트	테스트	테스트	테스트
		1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1	2
어휘	병음 길이	3	3	3	3	2	3	3	3	3	3	3	3
	단어 의미	기초	기초	기초	기초	기초	기초	기초	기초	기초	기초	기초	기초
문장	형태	복합	복합	복합	복합	복합	복합	복합	복합	복합	복합	복합	복합
	문법 종류	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

<표 2>에서 보는 바와 같이 ‘중국어 발음 및 말하기 평가지’는 내용을 크게 어휘와 문장으로 나누었고 어휘 발음 테스트 6문항, 문장 말하기 4문항, 총 10문항으로 구성되어 있다. 모든 단어는 입문자가 배우기 쉬운 기초적인 단어로 구성되어 있으며 의문형, 진술형 구절을 유기적으로 사용했으며 한 가지 S+V+N과 S+Adj 문법을 번갈아 가면서 출제하였다.

병음 길이: 단순모 및 성조만 표기될 경우 1점, 복합운모 및 성조 표기될 경우 2점, 성모 및 복합운모, 성조 표기될 경우 3점
 단어 의미: 중국 초등학교생이 필수로 익혀야 할 단어로 수록하는 경우 ‘기초’로 표기하고, 그 외 ‘중상’으로 표기함.
 문장 형태: ‘단일 구절’, ‘대화문’으로 표기하고, 두 가지 다 있을 경우 ‘복합’으로 표기함.
 문법 종류: S+V+N 문법 혹은 S + Adj 문법일 경우, 1점으로 기재하고, 두 가지 문법 모두 존재할 경우 2로 기재함.

<그림 1> 중국어 발음 및 말하기 시험지 구성 요소 설명

4. 연구절차

1) 강화물 선정 및 선호도

강화물 선정을 위해 은성호(2004)가 제작한 ‘강화물 선정을 위한 질문지’를 활용하였다. ‘강화물 선정을 위한 질문지’에 작성한 응답에 기초해서 <표 3>과 같은 연구 참여자의 선호 강화물

<표 3> 연구 참여자 선호 강화물

연구 참여자	선호하는 강화물 순위		
	1순위	2순위	3순위
연구 참여자 1	화이트 와인	즉석떡볶이	자바칩 프라프치노
연구 참여자 2	치킨, 맥주	떡볶이	버블티
연구 참여자 3	문화상품권	문화상품권	영화티켓

을 작성하였다. 개별차원에서의 행동지원이 수업에 긍정적인 효과를 준다는 선행연구에 기반해 설문지를 통해서 강화물을 선정하였다(이선희 외, 2020).

2) 기초선 단계

기초선 단계에서 연구자는 줌(ZOOM)을 통해 비대면으로 연구 참여자들에게 중국어 3요소인 중국어 한자, 병음, 성조를 소개하고 약 10~20분 동안 중국어 발음과 말하기 테스트를 진행하였다.

3) 중재 단계

한국어와 달리 중국어는 상형문자로 이루어져 있으며 중국 한자로 뜻을 파악하고 병음과 성조를 통해서 각 글의 발음을 알아가는 기본 구조로 되어있다. 본 연구에서는 중국 한자의 병음과 성조를 정확하게 읽고 간단한 문구를 중국어로 번역하고 말할 수 있는 것에 목표를 두었다. 중국어 입문자들에게 필요한 실용적인 내용으로 구성된 단계별 파워포인트 자료를 중국어 발음과 말하기 수업에 사용했다. 연구 참여자가 실험을 마친 후에도 기존 내용을 바탕으로 좀 더 어려운 단계로 공부할 수 있도록 기초에 집중했다. 중국어 발음 및 말하기 수업 차시의 내용은 <표 4>와 같다.

중재 단계에서는 중국어 발음 및 말하기 능력 향상을 위한 전략으로 행동계약과 웨도잉 기법을 병행해서 실시하였다. 행동계약서는 양명희(2017)의 행동계약 절차에 근거하여 제작하였다. 연구 참여자들에게 개별적으로 행동계약이 무엇인지를 설명한 다음에 연구 참여자들의 동의를 얻어 행동계약서를 작성하였다. 학습 행동의 성취기준을 정하였고, 연구 참여자와 연구자가 동의한 내용을 바탕으로 학습 행동을 구체적으로 명시하였다. 또한 학습 목표행동에 도달할 경우 강화물을 받을 수 있는 기준을 정하였다. 그리고 나서 행동계약서에 서로 서명하고 한 부씩 나눠 가졌다. 수업이 온라인으로 진행되었기 때문에 연구자가 파일을 보내면 상대방이 파일을 출력해서 서명하는 방식으로 진행하였다. 행동계약서 양식은 <부록 1>과 같다.

행동계약서의 목표행동은 다음과 같다. 첫째, 학생은 중국어 수업을 정시에 참석하고 수업시간에 열심히 듣고 따라한다. 둘째, 학생은 교사가 요구한 웨도잉 횟수에 맞추어 발음 연습을 한

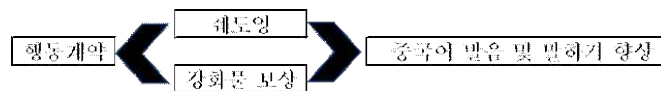
〈표 4〉 중국어 발음 및 말하기 수업 차시

중국어 발음 및 말하기 항목	수업 차시
중국어 구조 이해(병음, 성조, 중국어 한자) 중국어 기본 구조: 주어+ 동사+목적어 동사: 사랑하다(愛), 마시다(喝), 가다(去)	1차시
일반 동사의 의문문 동사: 마시다(喝), 먹다(吃), 보다(看) 의문문 기본 구조: 주어 + 동사+목적어 + 嗎?	2차시
‘~이다’의 기본구조: 주어 + ‘~이다’(是) + 목적어 ‘~이다’ 부정형 및 의문형 명사: 학생, 교사, 의사 등	3차시
‘있다’의 기본구조: 주어 + ‘있다’ + 목적어 ‘있다’ 기본구조의 부정형 및 의문형 명사: 핸드폰, 돈 등	4차시
주어+ 형용사 기본구조 ‘아주’ 부사 很, ‘너무’ 부사 太 주어 + 형용사 기본 기본구조의 의문형 형용사 덩다, 똥똥하다, 크다 등	5차시

다. 셋째, 학생은 자신이 선택한 내용을 녹음해서 카카오톡, 이메일, 문자 등으로 교사에게 보낸다.

연구 참여자들은 각 항목에 강화물 지급 계약을 맺고 계약 내용이 달성될 때마다 강화물을 지급받았다. 강화물은 과제 행동 완성 회기와 시험성적에 근거하여 조건별로 지급되었다. 연구 참여자에게 요구되는 학습행동, 선택한 횟수, 시험, 교환 강화물 내용은 <부록 2>에 제시되어 있다.

강화물 지급계약서를 통해서 목표행동을 구체적으로 설정하여 강화물을 받을 수 있는 조건도 함께 언급하였다. 각 회기 수업에서 요구하는 선택한 횟수와 녹음 요구는 다음과 같다. 첫째, 각 단어 원본 파일을 따라서 최소 10번 읽는다. 둘째, 한 번 듣고 선택한 횟수 총 10회(두 번 나누어서 진행) 진행하고 연구자에게 보낸다. 각 수업의 발음 평가에서 맞은 개수가 틀린 개수보다 많을 경우 강화물을 제공한다. 연속 3회 맞은 개수가 틀린 개수보다 많은 경우 사전 강화물 선호도 설문지에 따른 강화물을 우선순위로 제공한다.



〈그림 2〉 행동계약과 언어학습의 유기적 관계

쉼도잉의 수월한 진행을 위해 각 연구 참여자의 하루일과 스케줄을 설문조사하여 자투리 시간 활용을 적극 추천하였다. 특히 오전 아침 양치 후, 출퇴근 길, 취침 전 5분 시간 투자를 제안하였다. 연구 참여자들은 처음에는 발음이 어려워서 적응하기 어려웠으나 1회 시험을 마치고 나니 점점 적응된다는 피드백을 하였고 자투리 시간 사용이 수월해졌다고 했다.

각 연구 참여자가 행동계약에서 요구한 쉼도잉 횟수를 완성한 다음에 쉼도잉 파일을 연구자에게 보내주면 발음 시험 테스트를 진행하였다. 발음 테스트 내용은 모두 녹음되었으며, 각 연구 참여자의 10회분 녹음을 중국어 원어민 교사에게 보내서 발음 채점표에 근거하여 평가하였다. 연구자를 제외한 2명의 중국어 원어민 교사가 발음을 듣고 평가하여 평균 점수를 구했다.

4) 유지 단계

연구 참여자의 중국어 발음과 말하기의 유지를 확인하기 위하여 모든 중재를 종료하고 1일 뒤 발음 테스트를 진행하였다. 발음 테스트 녹음 파일을 원어민 교사 2명에게 보내 점수 채점을 요청하였다.

5. 자료처리

본 연구에서는 자료처리를 위하여 ‘중국어 발음 및 말하기 평가지’를 사용하였다. ‘중국어 발음 및 말하기 평가지’는 10문제이며, 각 문제는 5점으로 총 50점 만점이다. 연구 참여자는 모두로 시험에 참여하였고 시험 과정을 녹음하여 중국어 원어민 교사가 평가하였다. 중국어 원어민

〈표 5〉 중국어 발음 및 말하기 채점 기준표

점수	특징
5	- 전달하고자 하는 내용을 명확하게 전달한다. - 적절한 속도로 분명하게 이야기한다. - 성모, 운모, 성조 오류가 거의 없고, 말하기가 자연스럽다.
4	- 전달하고자 하는 내용이 대체적으로 전달한다. - 적절한 속도로 분명하게 이야기한다. - 비교적 자연스럽게 말하였으나 성조, 운모, 성조, 문법에 오류가 약간 있다.
3	- 전달하고자 하는 내용을 어느 정도 전달한다. - 전체 대화의 진행이 약간 끊어지고, 발음, 문법의 오류가 다소 있다.
2	- 전달하고자 하는 내용을 제대로 전달하기 어렵다. - 대화의 수준이 짧은 단어 수준이고, 발음, 문법의 오류가 많이 있다.
1	- 전달하고자 하는 내용을 전달할 수 없다. - 망설이고 자주 멈추어 말하기가 제대로 이루어지지 않는다.

교사는 <표 5>의 채점 기준표에 근거하여 점수를 채점하였다. 자료처리는 원어민 교사 2명의 평균 점수를 사용하였다.

수집된 점수는 그래프를 이용하여 시각적으로 분석을 하였고 중재 효과 크기를 알아보기 위해 비중복비율(percentage nonoverlapping data: PND)을 산출했다. PND는 기초선의 최고점을 기준으로 중재 회기 중에서 기초선의 최고점을 넘는 점수를 기록한 회기 수를 전체 회기 수로 나누는 방법을 통해 수기로 계산하였다(Carr et al., 2014). PND는 백분율(%)로 효과의 크기가 계산되며 PND가 50% 미만일 경우 중재 효과가 없거나 효과적이지 않다고 하며, 50%~70%일 경우 효과가 낮은 중재로 판단하며, 90% 이상일 경우 매우 효과적인 중재로 해석한다(Scruggs & Mastropieri, 2001).

6. 사회적 타당도 및 윤리적 고려

사회적 타당도는 중재 방법과 내용이 사회적으로 용인될 수 있고 중재가 현장에서도 실행 가능한지를 평가하기 위한 중요한 절차다. 본 연구에서는 김우경(2019)의 사회적 타당도 검사지를 참조하여 사회적 타당도 척도를 제작하였다. 본 연구에 사용된 사회적 타당도 검사지 내용은 목표행동의 사회적 중요성, 중재의 적절성, 효과성, 연구절차의 사회적 적합성, 중재효과의 사회적 중요성이며 각 문항은 '절대적으로 그렇다(5점)'부터 '전혀 그렇지 않다(0점)'의 총 6개의 척도로 구성되어 있다.

중국어 원어민 교사 2명에게 중재방법에 대한 설명과 학생들의 시험 결과를 확인한 결과 사회적 타당도는 평균 90% 이상으로 나타났다. 연구 참여자와 연구자가 오래전부터 아는 사이였으나 윤리적 측면에서 지인 관계가 실험 내용에 영향을 미치지 않도록 노력했다. 연구 참여자는 자발적으로 지원하였으며 수업 진행 외에 추가적인 질문은 하지 않았다. 또한 답변 내용이 연구 참여자에게 어떤 이익이나 불이익을 주지 않는다는 것을 설명하였다. 연구 참여자의 개인 정보 보장을 위하여 최소한의 개인정보만을 공개하였고, 개인 특성이 들어나는 발언 내용은 언급하지 않았다(이도영, 이성봉, 2019).

III. 연구 결과

1. 중국어 말하기 능력의 변화

연구 참여자들은 중국어 수업 시작 전에 발음에 대한 어려움을 갖고 있었다. 이러한 어려움을 줄이기 위하여 초급 입문자를 위한 중재 방법으로 행동계약과 섀도잉 기법을 적용하였다.

〈표 6〉 중국어 발음과 말하기 점수 및 PND

	기초선 평균	중재 평균	유지 평균	PND(%)
연구 참여자 1	10.8	37.1	40.5	100
연구 참여자 2	11.0	43.0	48.8	100
연구 참여자 3	13.4	42.2	48.0	100

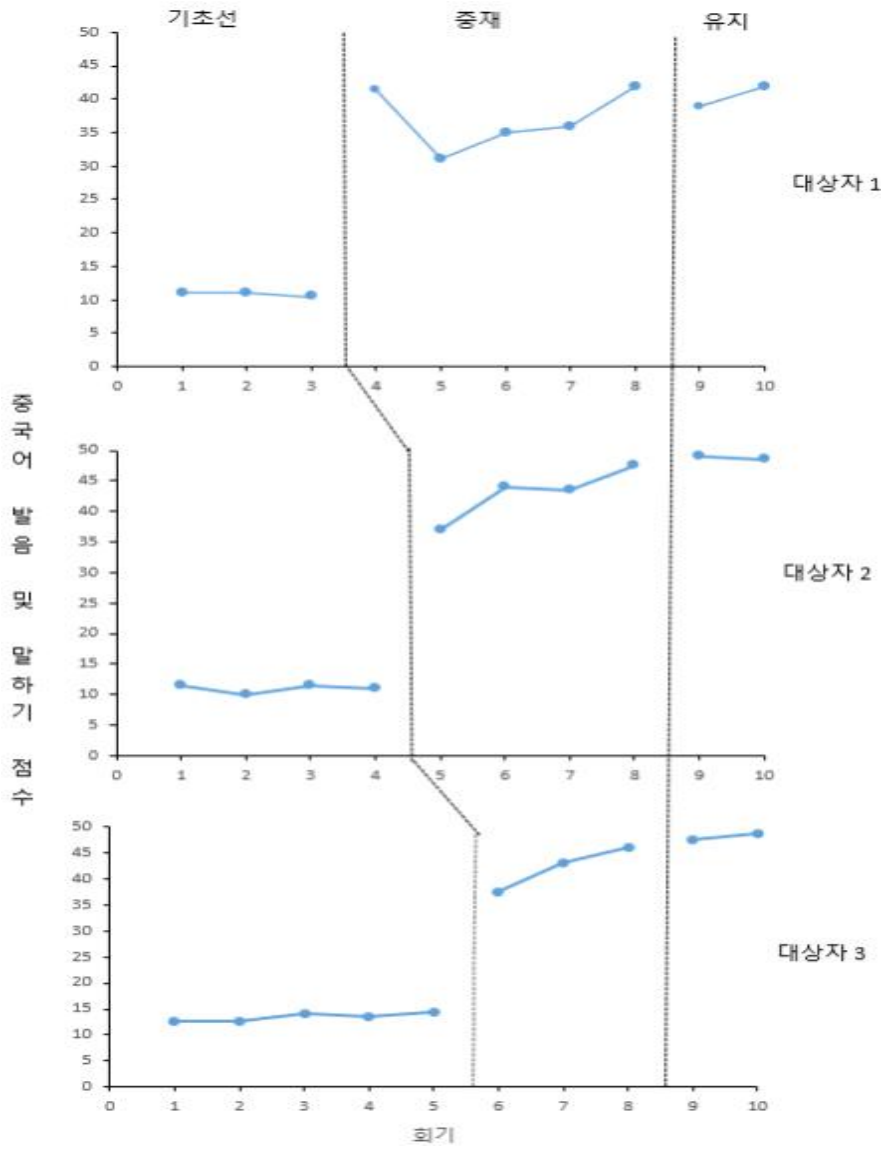
행동계약과 웨도잉 기법으로 중국어 발음과 말하기를 지도한 후, 중재 효과를 ‘중국어 발음 및 말하기 평가지’로 분석한 결과는 <표 6>과 같다.

<표 6>에서 보는 바와 같이 행동계약과 웨도잉을 통해 연구 참여자들의 발음과 말하기 능력이 향상되었다. ‘중국어 발음 및 말하기 평가지’의 기초선 점수를 중재 후의 점수와 비교한 결과, 연구 참여자 모두 점수가 올라갔음을 확인할 수 있었다. 연구 참여자 1은 ‘중국어 발음 및 말하기 평가지’ 점수가 기초선 단계에서는 평균 10.8점(50점 만점)이었으나 중재 단계에서는 37.1점으로 향상되었다. 연구 참여자 2는 ‘중국어 발음 및 말하기 평가지’ 점수가 기초선 단계에서는 평균 11.0점이었으나 중재 단계에서는 43.0점으로 향상되었다. 연구 참여자 3은 ‘중국어 발음 및 말하기 평가지’ 점수가 기초선 단계에서는 평균 13.4점이었으나 중재 단계에서는 42.2점으로 향상되었다. 기초선과 중재의 PND는 연구 참여자 3인 모두 100%로 나타나 중재가 효과적이었음을 보여주었다. 행동계약과 웨도잉 중재에 따른 학습 결과는 <그림 2>와 같이 시각적으로 확인할 수 있었다.

중국어 병음은 라틴어 기법으로 표기되고, 한글에서 자음과 모음을 결합하여 음을 정한 것처럼 중국어의 병음에서도 자음 역할을 하는 ‘성모’와 모음 역할을 하는 ‘운모’가 있다. 성모와 운모가 결합하여 병음의 음을 정한다. 병음은 라틴어로 표기되었기 때문에 연구 참여자는 영어의 발음을 생각하면서 읽는 경우가 많았다. 영어의 라틴어와 병음의 라틴어가 발음 부분에 있어서 다르지만 중첩된 부분도 있다. 연구 참여자들은 기초선 단계에서 영어 발음을 생각하면서 발음을 해 정답을 맞추는 경우가 있었다. 이러한 이유로 기초선 단계에서 간혹 특점한 경우가 있었다. 다만 말하기 부분은 한글로 된 것을 중국어로 번역하는 것이기 때문에 대부분 답하지 못하였다.

2. 중국어 발음 및 말하기 능력의 유지

연구 참여자 3인 모두는 중재 단계보다 유지 단계에서 중국어 발음과 말하기 점수가 향상된 것으로 나타났다. 중재 종료 후 유지 측정에서 연구 참여자 1은 40.5점, 연구 참여자 2는 48.8점, 연구 참여자 3은 48.0점으로 비교적 높은 점수를 유지하였다. 행동계약과 웨도잉 기법이 중국어 발음과 말하기 능력의 유지에도 효과적이라는 것을 보여주었다.



〈그림 3〉 중국어 발음 및 말하기 능력의 변화

IV. 논의 및 결론

본 연구는 행동계약과 쉐도잉이 성인 중국어 입문자의 발음과 말하기에 효과가 있는지를 알아보고자 하였다. 이를 위해 중국어 학습 경험이 없는 성인 3명을 대상으로 중재를 진행하였다.

중재 효과를 검증하기 위해 대상간 중다기초선 설계를 사용하였으며 ‘중국어 발음 및 말하기 평가지’를 통해서 자료를 수집하고 분석하였다. 이를 통해 얻은 결과는 다음과 같다.

첫째, 행동계약과 웨도잉을 결합한 중재 방법은 중국어 학습자의 중국어 발음과 말하기 능력 향상에 긍정적인 영향을 미쳤다. 선행 연구에 따르면 웨도잉이 언어습득 향상에 효과가 있으나 웨도잉을 독자적으로 진행하기에는 그 효과에 한계가 있다고 하였다(Linn, 2011). 독자적으로 진행한 웨도잉에 효과가 떨어진 이유를 Ficchi(1999)는 자기학습 루틴의 부족이라고 설명하였다. 본 연구에서는 ‘웨도잉’이라는 효과적인 언어습득 방법을 ‘행동계약’이라는 외부 중재와 함께 적용함으로써 학습자들이 독자적으로 효과적인 중국어 학습을 할 수 있다는 것을 증명하였다.

연구 참여자 1은 현재 치료기관에서 행동치료사로 재직 중이고 실험을 시작하기 전에 웨도잉 연습 시간 부족을 걱정했다. 또한 중국어 성조 발음을 어려워했고 중국어 학습 동기도 낮은 편이었다. 하지만 수업을 진행하면서 행동계약에 대해 자세하게 설명하였고, 웨도잉은 자투리 시간을 투자하면 된다고 하면서 심리적 부담을 덜어주었다. 연구 참여자 1은 행동계약을 한 번 조정했다. 그 이유는 연구 참여자 1의 바쁜 스케줄로 웨도잉 횟수를 20회에서 10회로 줄였다. 참고로 웨도잉 내용은 10개의 단어와 구절 형식으로 이루어져 있고 각 단어를 10번 웨도잉하고 녹음해서 연구자에게 보낼 경우 30분 소요되며, 20회 웨도잉을 할 경우 50~60분이 소요된다. 연구 참여자 1과 상의하여 새로운 행동계약서를 작성하였고, 이 행동계약을 다른 두 명의 연구 참여자에게도 동일하고 적용하였다. 연구 참여자 1은 첫 회기에서 웨도잉을 20회 실시하여 평균 점수가 41.5로 높게 나타났다. 연구 참여자 1과의 면담에서 “확실히 웨도잉을 많이 하니깐 읽기가 수월해지네요.”라는 소감을 들었다. 강화물 지급계약서에 따른 연속 3회 수업을 실시하고 나서 치른 시험 결과도 강화물 지급 기준에 도달하여 강화물을 지급하였다. 4회차 수업부터는 연구 참여자 1이 더 열심히 웨도잉에 매진하는 것을 녹음 결과를 통해서 확인할 수 있었다. 하지만 연구 참여자 1은 퇴근시간 저녁에만 연습이 가능한 관계로 시간을 절약하기 위해서 첫 웨도잉 과제 때는 웨도잉을 5번만 해서 틀린 발음을 반복하는 현상이 나타났다. 2회차부터는 발음 파일을 한 번 듣고 2회 이상 반복하라고 지침을 바꾼 결과 말하기 실력이 향상되었다.

연구 참여자 2는 현재 유학 준비 중이며 영어 시험공부에 매진하고 있었다. 중국어 공부 동기는 높지 않았으며 가벼운 관심 정도에만 있었다. 연구 참여자 1과 합의해서 수정된 행동계약서를 공유하고 동의를 얻었다. 강화물 지급을 위한 설문조사를 통해 연구 참여자 2가 원하는 강화물을 정하였고 중재를 진행한 결과, 중국어 발음과 말하기 능력이 향상되었다. 강화물을 3회 지급받은 다음 중국어 학습동기가 향상된 것으로 확인이 되었고 중국어 발음과 말하기 능력도 지속적으로 향상을 보였다.

연구 참여자 3은 취업준비생이었고 웨도잉 연습 시간이 다른 연구 참여자에 비해 상대적으로 많은 편이었다. 연구 참여자 3은 녹음 파일을 1회 듣고 2회 반복하면서 성실하게 과제를 수행한 결과, 발음과 말하기 능력이 향상되었고 점수를 평가한 원어민 교사 모두 연구 참여자 3

의 발음이 제일 정확했다고 하였다.

실험 중에 실시한 면담에서 연구 참여자 3명 모두 처음에는 쉼도잉이 어려웠으나 수업 시간에 발음의 원리와 어법을 이해하고 나서 쉼도잉이 점점 수월해졌다고 말하였다. 중국어 병음에서의 성모와 운모 발음을 정확히 쉼도잉 연습을 하다 보면 새로운 중국어 단어도 병음만 있으면 스스로 정확하게 발음할 수 있다고 하였다.

둘째, 중재 종료 후에 실시한 유지 테스트에서 연구 참여자들의 평균 점수가 각각 40.5점, 48.8점, 48.0점으로 나타나 높은 유지율을 보여주었다. 또한 실험이 종료된 후에도 연구 참여자들은 배운 단어와 구절을 적절한 상황에서 사용하고 있었으며, 중국어에 대한 전반적인 이해를 하고 있었다. 행동계약과 쉼도잉 방법을 통한 중재 방법은 향후 중국어 학습자에게 도움이 될 것이라고 사료된다.

셋째, 강화물은 행동계약에 있어서 중요한 요소로 작용하였고 연구 참여자들의 중국어 학습 동기부여에 긍정적인 영향을 미쳤다. 평가에 참여한 원어민 교사 2명의 종합평가에 의하면 연구 참여자들이 강화물을 받고 나서 중국어 발음이 좋아졌다고 말했다. 강화물을 받은 다음 회기의 점수는 연구 참여자 1은 4점, 연구 참여자 2는 4점, 연구 참여자 3은 1점씩 상승하였다. 이처럼 강화물은 효과적인 행동계약을 실행하는 데 있어서 필수적인 요소이며, 개개인이 선호하는 강화물일수록 행동계약의 실행과 참여도가 높다는 것을 알 수 있었다.

넷째, 본 연구에서 행동계약은 쉼도잉에 따른 강화물 보상의 유기적인 작용을 통해서 성인 중국어 발음과 말하기에 긍정적인 영향을 미쳤다. 연구 참여자에 따라서 강화물 지급 방식, 종류를 정하고 연구 참여자의 스케줄을 고려하여 쉼도잉 과제를 부과해서 학습동기와 과제 완성을 높일 수 있었다. 연구 참여자들은 실험 시작 단계에서 학습 동기가 낮았고 스케줄도 바쁜 상황이었다. 중재를 적용하면서 정적강화를 사용하였으며 강화물은 즉각적으로 받을 수 있는 음료수 혹은 음식 쿠폰권을 사용하였다. 또한 사전 면담을 통해서 중국어를 시작하게 된 동기를 알아보았고 “그냥.”이라는 답변이 나오면 중국어 학습의 새로운 목표를 제안하였다. 새로운 목표는 학습 동기에 영향을 미쳤고 중국어 학업 성취에도 효과를 보였다.

이상의 논의를 통해서 행동계약과 쉼도잉 방법이 성인 중국어 입문자의 발음과 말하기 능력 향상에 긍정적인 미친다는 것을 알 수 있었다. 많은 선행연구에서 행동계약은 주로 학생들에게 적용해 왔으나 본 연구에서는 성인들게도 행동계약이 효과적이라는 것을 증명했다.

본 연구의 제한점을 토대로 후속연구를 위한 제언을 하면 다음과 같다. 첫째, 본 연구에서는 10회기의 짧은 기간 동안 3명의 연구 참여자에게 행동계약과 쉼도잉 중재방법을 실시하였다. 후속연구에서는 장기적으로 더 많은 연구 참여자들을 대상으로 행동계약의 효과를 살펴볼 필요가 있으며, 시작 전 학습동기에 대한 설문조사, 중재 후 학습동기 변화, 학습 성취도, 유지에 대한 추가 연구가 필요하다.

둘째, 본 연구 진행 기간 동안 코로나19 상황이 심각해지면서 지역사회 감염 차단을 위해 실

시된 정부의 권고 수칙으로 실험을 ZOOM을 사용해서 비대면으로 진행하였다. 이로 인해 수업 내용 전달에 있어서 대면 수업보다 효과가 저하된 것으로 생각된다. 중국어 입문자의 발음 향상을 위하여 대면 수업을 추천한다.

셋째, 행동계약을 서면 형식으로 국한하지 말고 좀 더 다양한 방법으로 효과를 검증할 필요가 있다. 예를 들면, 모바일 학습 클럽 가입 혜택의 형식으로 온라인 요소와 결합된 행동계약을 사용하는 것도 고려해볼 필요가 있다.

마지막으로 본 연구는 성인 중국어 입문자를 대상으로 실시하였으나 추후 연구에서는 대상자를 확장하여 중·고급 학습자에 대한 연구가 필요하다.

참고문헌

- 고은주 (2010). 행동계약이 ADHD아동의 수업태도에 미치는 효과. 석사학위논문, 광주교육대학교 교육대학원, 광주.
- 고희정 (2010). 새도잉 학습이 한국대학생의 영어발음향상에 미치는 영향. 석사학위논문, 이화여자대학교 대학원, 서울.
- 김재은 (2014). 고등학교영어교과서, EBS 수능 연계 교재, 대학수학능력시험의 난이도 타당성 검증. 석사학위 논문, 고려대학교 교육대학원, 서울.
- 김달피 (2004). 통합교육 환경에서 무상토큰 반응대가기법이 ADHD 아동의 비학습행동에 미치는 효과. 석사학위논문 고신대학교 교육대학원, 부산.
- 류계영 (2010). 그림자처럼 따라 읽기가 한국어 학습자의 듣기능력 향상 및 학습태도에 미치는 영향, - 학문목적학습자를 대상으로 -. 석사학위논문, 이화여자대학교 교육대학원, 서울.
- 박삼수 (2007). 집단적 행동계약을 통한 ADHD 아동의 문제행동개선. 석사학위논문, 진주교육대학교 교육대학원, 진주.
- 박인애 (2017). 영화를 활용한 쉐도잉(Shadowing)학습 기반 듣기 능력 신장 방안연구. 한국외국어대학교 교육대학원, 서울.
- 박일순 (2007). 성인 학습자를 위한 표현력 강화 방안. 석사학위논문, 국민대학교 교육대학원, 서울.
- 박지연 (2010). 중학생의 그림자처럼 따라 읽기를 이용한 영어학습의 효과. 석사학위논문, 인천대학교 교육대학원, 인천.
- 신혜주 (2007). 문자의 제시가 음성언어 습득에 미치는 영향. 석사학위논문, 서울교육대학교, 서울.
- 양명희 (2017). 행동수정이론에 기초한 행동지원. 서울: 학지사.
- 양세진 (2006). 초등영어교육에서 문자지도가 영어학습에 미치는 영향. 초등학교3학년 학생을 대상

- 으로. 석사학위논문, 교육대학원.
- 용지혜 (2012). 쉐도잉이 성인영어학습자의 기초발화능력 배양에 미치는 효과. 석사학위논문, 고려대학교 교육대학원, 서울.
- 유재연, 임경원, 김은경, 이병혁, 박경옥 (역) (2008). 통합교육을 위한 행동관리의 실제. 시그마프레스
- 이고운 (2008). 그림자처럼 따라 읽기(shadowing)를 활용한 듣기학습이 학습자의 영어듣기, 발음 능력 및 정서적 태도에 미치는 영향. 석사학위논문, 이화여자대학교 교육대학원, 서울.
- 이나은 (2010). 쉐도잉(shadowing) 학습법이 중학생의 영어구어능력 향상에 미치는 영향. 교육학 박사학위 논문, 순천대학교 대학원, 순천.
- 이나은, 이화자, 장동식 (2010). 쉐도잉 학습법이 중학생의 영어구어능력 향상에 미치는 영향. 현대영미어문학, 28(4), 89-108.
- 이도영, 이성봉 (2019). 응용행동분석 부모교육을 통한 발달장애 아동 부모의 인식과 자녀교육의 변화. 행동분석·지원연구, 6(2), 19-40.
- 이선희, 이광림, 서영희, 백은희 (2020). 개발화된 긍정적 행동지원이 자폐성장에 초등학생의 수업 방해 행동 및 요구하기 기술 교수에 미치는 영향. 행동분석·지원연구, 7(1), 1-21.
- 이지현 (2017). 초등학생의 쉐도잉 읽기 학습이 영어 발음에 미치는 영향. 현대영미어문학회 학술대회 발표논문집, 52-57.
- 임영진 (2019). 집중적인 예코익 훈련이 자폐스펙트럼장애 아동의 네이밍에 미치는 효과. 석사학위 논문, 백석대학교 교육대학원, 천안.
- 조석주 (1984). 영어 Readability의 측정분석. 박사학위논문, 전북대학교 대학원, 전북.
- 지종민 (2011). 행동계약에 의한 초인지 전략 실천 효과성에 관한 연구: ADHD아동을 중심으로. 특수교육 저널: 이론과 실천, 12(1), 403-433.
- 최윤경 (2014). 스마트폰을 활용한 중국어 말하기 녹음과제 학습모형의 적용과 평가. 한국중국어 교육학회 학술대회. 219-230.
- 한국교육개발원 (2019). 국내 외국인 유학생 통계 출처: 교육기본통계.
- 중국교육부 (2018). 2018년중국유학생통계(2018年來華留學統計).
- Cherry, E. C. (1953). Some experiments on the recognition of speech, with one and with two ears. *The Journal of the acoustical society of America*, 25(5), 975-979.
- Ficchi, V. (1999). Learning consecutive interpretation: An empirical study and an autonomous approach. *Interpreting*, 4(2), 199-218.
- Kazdin, A. E. (1975). *Behavior Modification in Applied Settings*. Homewood, Illinois: The Dorsey Press.
- Linn Roby-mueller (2011). Shadowing: A Self-Study Technique for Korean/English Interpretation Students. *통번역학연구* 14, 2, 389-409.

- Madsen, Stephanie D. (2008). (통합교육을 위한) 행동관리의 실제.
- Nye, P., & Fowler, C. (2003). Shadowing latency and imitation: The effect of familiarity with the phonetic patterning of English. *Journal of Phonetics*, 31(1), 63-79.
- Skinner, B. F. (1957). *Verbal behavior*. New York: Appleton Century Crofts.
- Petursdottir, A. I., & Hafliðadóttir, R. D. (2009). A comparison of four strategies for teaching a small foreign language vocabulary. *Journal of Applied Behavior Analysis*, 42(3), 685-690.
- Hayes, S. C., Barnes Holmes, D., & Roche, B. (Eds.). (2001). *Relational frame theory: A post Skinnerian account of human language and cognition*. New York: Plenum.
- Horne, P. J., & Lowe, C. F. (1996). On the origins of naming and other symbolic behavior. *Journal of the Experimental Analysis of behavior*, 65(1), 185-241.
- Cao, Y., & Greer, R. D. (2018). Mastery of echoics in Chinese establishes bidirectional naming in Chinese for preschoolers with naming in English. *The Analysis of Verbal Behavior*, 34(1-2), 79-99.
- Davidson, S. J., & O'Connor, R. E. (2019). An intervention using morphology to derive word meanings for English language learners. *Journal of Applied Behavior Analysis*, 52(2), 394-407.
- Dounavi, A. (2011). A comparison between tact and intraverbal training in the acquisition of a foreign language. *European Journal of Behavior Analysis*, 12, 239-248.
- May, R. J., Downs, R., Marchant, A., & Dymond, S. (2016). Emergent verbal behavior in preschool children learning a second language. *Journal of Applied Behavior Analysis*, 49, 711-716.
- Petursdottir, A. I., & Hafliðadóttir, R. D. (2009). A comparison of four strategies for teaching a small foreign language vocabulary. *Journal of Applied Behavior Analysis*, 42, 685-690.
- Petursdottir, A. I., Ólafsdóttir, R., & Aradóttir, B. (2008). The effects of tact and listener training on the emergence of bidirectional intraverbal relations. *Journal of Applied Behavior Analysis*, 41, 411-415.
- Rosales, R., Rehfeldt, R. A., & Huffman, N. (2012). Examining the utility of the stimulus pairing observation procedure with preschool children learning a second language. *Journal of Applied Behavior Analysis*, 45, 173-177.
- Rosales, R., Rehfeldt, R. A., & Lovett, S. (2011). Effects of multiple exemplar training on the emergence of derived relations in preschool children learning a second language. *The Analysis of Verbal Behavior*, 27, 61-74.
- Dounavi, A. (2011). A comparison between tact and intraverbal training in the acquisition of a foreign language. *European Journal of Behavior Analysis*, 12, 239-248.
- Petursdottir, A. I., & Hafliðadóttir, R. D. (2009). A comparison of four strategies for teaching a small foreign language vocabulary. *Journal of Applied Behavior Analysis*, 42, 685-690.

- Petursdottir, A. I., Carr, J. E., Lechago, S. A., & Almason, S. M. (2008). An evaluation of intraverbal training and listener training for teaching categorization skills. *Journal of Applied Behavior Analysis, 41*, 53-68.
- Cortez, M. D., dos Santos, L., Quintal, A. E., Silveira, M. V., & de Rose, J. C. (2020). Learning a foreign language: effects of tact and listener instruction on the emergence of bidirectional intraverbals. *Journal of Applied Behavior Analysis, 53*(1), 484-492.

Abstract

The Effects of Behavior Contract and Shadowing on Chinese Pronunciation and Speaking ability for Adult Chinese Beginners

Meina Lin · Lee, Sung Bong*

This study aims to exam the research questions of how behavioral contracts and shadowing affect the pronunciation and speaking of adult Chinese beginners. In this study, the researcher conducted interventions on three adults who did not have any experience in learning Chinese. To examine the research questions, the accuracy of Chinese pronunciation and speech of 3 participants were measured and analyzed through the evaluation sheet using the multiple-baseline design across participants, which consist of baseline, intervention, and maintenance 3 stages. To improve Chinese speaking ability, speaking instruction was conducted through behavioral contracts and shadowing, and it was evaluated using Chinese pronunciation and speaking evaluation papers. As a result of the study, the intervention method using the behavioral contract and shadowing improved Chinese pronunciation and speaking ability, and showed a high retention rate in the maintenance test. Even after the experiment, the study participants were using the learned words and phrases in an appropriate situation, and they expressed the expectation that it would be very helpful in studying Chinese in the future as they gained an overall understanding of Chinese. The results demonstrated that the behavior contract and shadowing method had a positive effect on pronunciation and speaking of the adult Chinese beginners.

Keywords : behavior contract, shadowing, chinese pronunciation and speaking ability

게재 신청일 : 2020. 11. 19

수정 제출일 : 2020. 12. 12

게재 확정일 : 2020. 12. 21

* 이성봉(교신저자): Dept. of Special Education, Baekseok Univ.(sblee@bu.ac.kr)

〈부록 1〉 행동계약서

행동계약서

_____은 중국어 수업시간에 다음과 같이 학습 활동을 할 것을 약속합니다.

- 아래의 내용을 읽고 () 속 “약속합니다.” 칸에 O표 하고 서명합니다.

1. 학생은 중국어 수업을 정시에 참석하고 수업 진행 동안 열심히 듣고 따라하기(약속합니다.) (서명)
2. 학생은 요구한 섀도잉 횟수에 맞추어 발음 연습을 하기(약속합니다.) (서명)
3. 학생은 자신이 섀도잉한 내용을 녹음해서 카카오톡, 이메일, 문자 등 형식으로 교사에게 보내주기(약속합니다.) (서명)

계약자(학생):

계약자(교사):

계약일:

〈부록 2〉 강화물 지급 계약서

강화물 지급 계약서

목적: 중국어 발음 및 말하기 실력을 높이기 위해 다음과 같이 약속합니다.

계약 내역

1. 수업은 기초선 측정, 수업 5회, 유지 측정 2회, 발음 평가 시험으로 이루어지고 행동계약은 수업 진행 할 때 마다 적용이 된다. 행동계약 실행 시 강화물을 지급한다.
 - a. 학생은 중국어 수업을 정시에 참석하고 수업 진행 동안 열심히 듣고 따라한다.
 - b. 학생은 요구한 섀도잉 횟수에 맞추어 발음 연습을 한다.
 - c. 학생은 자신이 섀도잉한 내용을 녹음해서 카카오톡, 이메일, 문자 등 형식으로 교사에게 보내준다.
단, 행동계약 항목을 어기거나 발음 평가 결과에서 맞는 개수 보다 틀린 개수가 더 많을 경우 강화물을 지급 받을 수 없다.
2. 강화물은 구체적으로 아래와 같이 지급된다.
 - a. 각 회기 수업 내용을 행동계약에 근거하여 실행한다. 각 회 수업에서 요구하는 섀도잉 횟수와 녹음 요구는 아래와 같다.
 - i. 각 단어 원본 파일을 따라 최소 10번은 읽는다.
 - ii. 한번 듣고 섀도잉 5번씩 녹음해서 보낸다. (예를 들면, 단어 ‘a’ 녹음 파일을 한 번 듣고, 따라서 5번 섀도잉하고, 한번 다시 듣고, 5번 섀도잉하고 보낸다. 이와 같이 각 단어 총 10회씩 섀도잉한다.)
 - b. 발음 평가 결과에서 맞는 개수가 틀린 개수 보다 많을 경우 강화물을 제공한다.
 - c. 강화물이 지급되는 조건은 아래와 같다.

수업 횟수	중국어 발음 결과	강화물 (내림 순)
연속 3회 수업 내용 완성	연속 3회 맞는 수 > 틀린 수	
연속 5회 수업 내용 완성	연속 5회 맞는 수 > 틀린 수	

계약자(학생):

계약자(교사):

계약일: